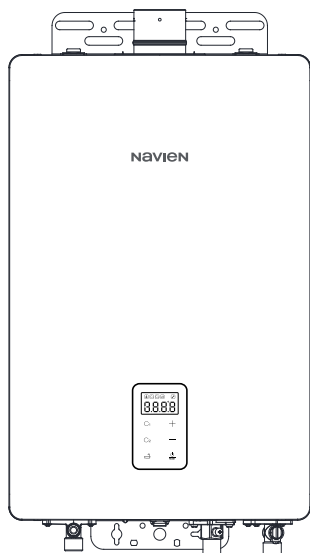


NAVIENT

Calentador de agua a gas

Manual del producto



Modelo

NHW300-11L

NHW300-13L

NHW300-16L

- Asegúrese de leer este manual detenidamente antes de instalar o usar el producto.
- Guarde este manual en un lugar de fácil acceso.
- El exterior, las especificaciones, así como otros aspectos de este producto pueden cambiar sin previo aviso a fin de mejorar la calidad.
- Las imágenes y los diagramas del manual son solo para fines ilustrativos y pueden diferir del producto que adquirió.



 **NAVIENT**

Manual del producto

Prepárese

Pasos a seguir	2
Medidas de seguridad	3
Nombre de cada componente (estructura principal del calentador de agua)	9
Operación frontal del calentador de agua	11

Instrucciones de uso

Antes del uso	12
Encendido/apagado	13
Ajuste la temperatura del agua	13
Use el modo bañera	14
Ajuste la temperatura del modo personalizado	15
Reinicie el calentador de agua	16
Limpieza y manipulación	17
Lista de verificación antes de solicitar servicio	20
Medidas para tomar después del autodiagnóstico	22

Medidas de seguridad

Asegúrese de cumplir lo siguiente como medida de seguridad.

- 1. Este manual indica los riesgos como “Peligro”, “Advertencia” y “Precaución” para evitar accidentes que podrían ocurrir por el uso incorrecto, así como para garantizar el uso seguro del producto.
- 2. El incumplimiento de las medidas mencionadas en el manual puede conducir a la muerte, lesiones graves y daños importantes en la propiedad, de lo que la empresa no es responsable.
- 3. Asegúrese de leer detenidamente el manual antes de usar el producto para garantizar un uso seguro.
- 4. Los puntos “Peligro”, “Advertencia” y “Precaución” no detallan todos los riesgos posibles que implica el uso del producto, así que, por su seguridad, tenga cuidado.



Peligro

El uso incorrecto del producto puede causar la muerte o incendios.



Advertencia

El uso incorrecto del producto puede causar la muerte, lesiones graves o incendios.



Precaución

Esto indica peligro en general.



Prohibición

Esto indica las acciones generalmente prohibidas.



Obligatorio

Esto indica instrucciones que deben respetarse.

Cada etiqueta hace referencia a los siguientes significados:



Se requiere conexión a tierra



Prohibido desensamblar



Prohibido prender fuego



Riesgo de descarga eléctrica



No tocar

Asegúrese de cumplir lo siguiente como medida de seguridad.



Peligro



Obligatorio

El uso incorrecto del producto puede causar la muerte o incendios.

Asegúrese de verificar que no haya fugas de gas.

Verifique con frecuencia la conexión de gas con agua jabonosa.

※ Si se forman burbujas, significa que hay una fuga de gas. Si es así, comuníquese con la persona que realizó la instalación o su plomero de confianza.

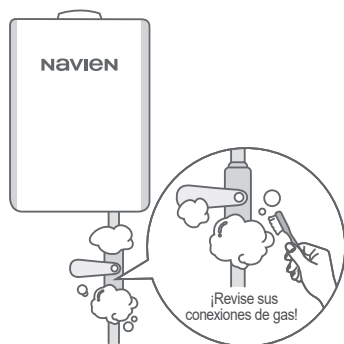
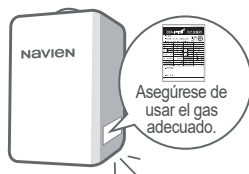
Medidas que debe tomar si percibe olor a gas

1. Deje de usar el calentador de inmediato y cierre la válvula de gas.
2. Abra una puerta o ventana para ventilar.
3. No opere ningún dispositivo electrónico ni lo desenchufe del tomacorriente, ya que esto puede ocasionar una explosión por llamas, electricidad estática o chispas.
4. Comuníquese con la persona que realizó la instalación o su plomero de confianza.

Antes de usar el producto, asegúrese de que el suministro de gas sea apropiado.

Cuando use el producto por primera vez o después de trasladarlo a un lugar nuevo, asegúrese de verificar que el tipo de gas suministrado coincida con el gas indicado en la placa del producto antes de usarlo.

Usar gases inadecuados puede provocar un incendio e ignición explosiva por una combustión incompleta.



Asegúrese de verificar antes de usar.



Advertencia



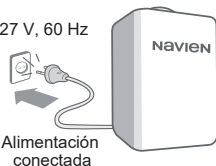
Obligatorio

El uso incorrecto del producto puede causar la muerte, lesiones graves o incendios.

Antes de usar el producto, asegúrese de que el suministro eléctrico sea apropiado.

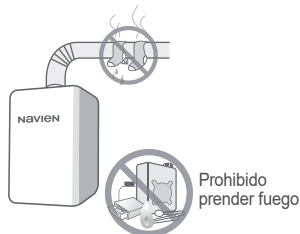
1. La energía que usa el calentador de agua es de 127 V, 60 Hz.
Si el suministro de energía es superior o inferior a la energía apropiada para el uso, se pueden producir incendios, se puede deteriorar el calentador de agua y su vida útil puede disminuir.
2. Use un tomacorriente exclusivo para el calentador de agua.
Usar una regleta eléctrica o multicontacto de varios enchufes puede generar incendios.

127 V, 60 Hz



No coloque sustancias inflamables o combustibles cerca del calentador de agua.

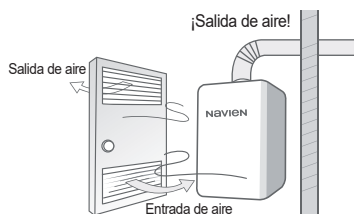
1. No coloque sustancias inflamables, como cilindros de gas portátiles, gasolina, diluyentes, etc., cerca del calentador de agua.
2. No coloque sustancias inflamables, como periódicos o papel, cerca del calentador de agua, y no cuelgue ropa en la tubería de escape.
Las sustancias inflamables o combustibles pueden generar incendios.



Asegúrese de ventilar con frecuencia.

Verifique que el ducto de salida de gases no esté flojo ni doblado, que el gas de escape no fluya hacia la habitación.

Si hay un error en el ducto de salida de gases el gas residual que se fugue puede fluir a la habitación y ocasionar intoxicación por gas o incendio por combustión incompleta.



Asegúrese de verificar antes de usar.



Precaución

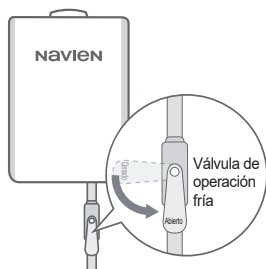


Obligatorio

Esto indica peligro en general.

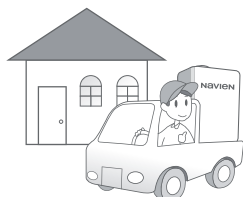
Verifique que la válvula de paso de agua fría (válvula de suministro de agua) esté abierta.

Esta válvula siempre debe quedar abierta, ya que el producto no se enciende si no fluye agua dentro del calentador.



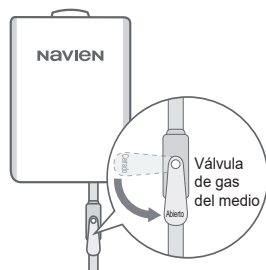
Asegúrese de que un experto calificado haga la instalación, el traslado y cualquier manipulación del calentador de agua.

1. Si no cumple con las normas de instalación del calentador de agua de gas, se pueden producir accidentes de seguridad. Asegúrese de consultar con la tienda donde compró el producto.
2. Si una persona no calificada se ocupa de instalar las tuberías de gas, se puede producir un accidente de seguridad por fuga de gas.



Verifique que la válvula de paso de gas esté abierta

1. Verifique que la válvula de paso de gas conectada al calentador de agua esté abierta.
2. Si no se suministra gas, el calentador de agua no funcionará y el indicador de control se iluminará.



Al reparar o reemplazar una tubería de gas o un regulador de gas, asegúrese de verificar el calentador de agua antes de usarlo.

Pida a la tienda o el centro de servicio donde compró el producto que lo revise.

Asegúrese de cumplir lo siguiente:



Advertencia



Obligatorio

El uso incorrecto del producto puede causar la muerte, lesiones graves o incendios.

Siempre tenga cuidado si huele gas.

1. Las ventilaciones de entrada y salida de aire deben permanecer abiertas en todo momento para facilitar la ventilación de aire durante el uso.

Si hay un problema con la ventilación de aire, el gas residual que se fugue puede fluir a la habitación y ocasionar accidentes de intoxicación por gas o incendios por combustión incompleta.

2. Verifique con frecuencia la conexión de gas con agua jabonosa.

Si, al hacer esto, se forman burbujas, hay una fuga de gas. En dicho caso, cierre la válvula de gas y comuníquese con la persona que realizó la instalación o su plomero de confianza.



Tenga cuidado de no quemarse con la temperatura elevada del calentador de agua.

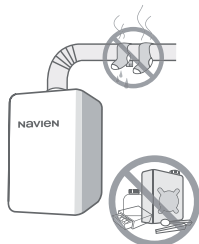
1. Cuando use agua caliente, puede salir agua extremadamente caliente según la temperatura de agua configurada; por lo tanto, las personas mayores y los niños deben tener cuidado para no quemarse.
2. No toque los ductos ni las tuberías mientras fluya agua caliente.

Puede quemarse.



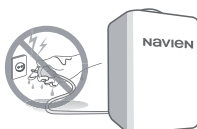
No use el producto para otra cosa que no sea calentar agua.

1. No cuelgue ropa en el ducto.
Si hace esto, puede producir un incendio.
2. No use el producto para cocinar.
Puede ser nocivo.



No opere el calentador de agua con las manos mojadas.

1. No toque el calentador de agua, el cable de alimentación ni el controlador de temperatura con las manos mojadas.
2. No limpie el producto con agua ni con un trapo húmedo.
3. No cambie el fusible del calentador de agua a su propia discreción.
Puede quemarse.



Asegúrese de respetar lo siguiente:



Precaución



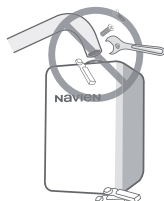
Obligatorio

Esto indica peligro en general.

No desarme ni modifique el calentador de agua a su propia discreción.

Solo el personal de atención al cliente de Navien puede manipular el producto.

De lo contrario, se pueden producir accidentes inesperados. Para comunicarse con el soporte técnico, llame al centro de atención al cliente al +52-55-8494-6369.



Solicite una revisión y mantenimiento al menos una vez al año.

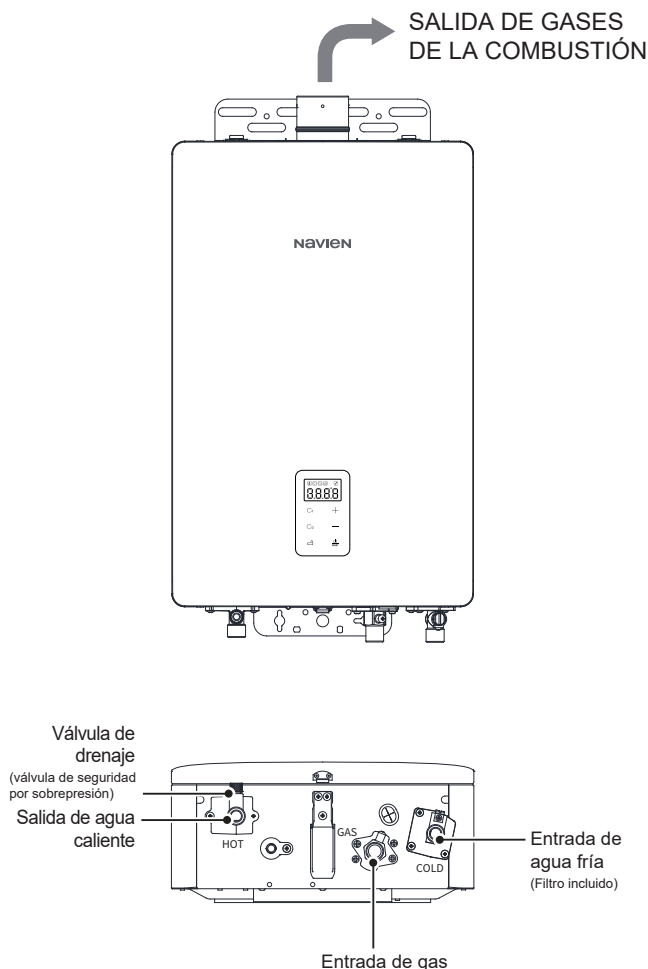
Solicitar una revisión y mantenimiento al producto la menos una vez al año para poderlo mantener en las mejores condiciones, puede solicitarlo con el distribuidor o con el centro de atención autorizado mas cercano para que el uso sea más seguro y prolongado.

Cuando se enciende la luz indicadora del controlador de temperatura, se muestra un número de error. Si el error persiste después de apagar y encender la unidad 2 o 3 veces, llámenos al +52-55-8494-6369.



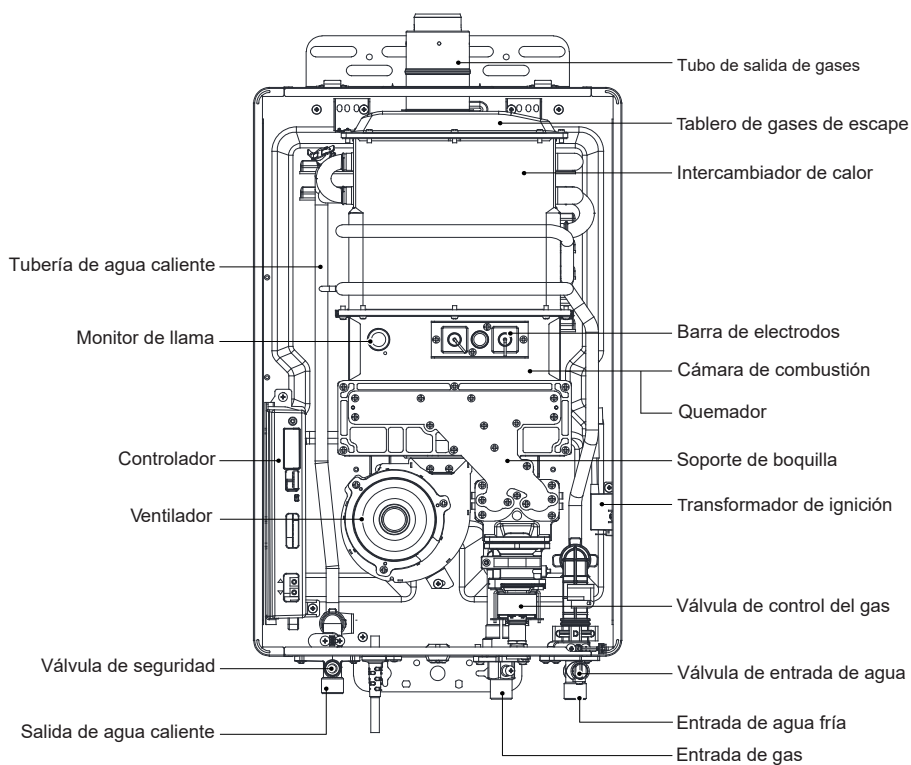
Nombre de cada componente (estructura principal del calentador de agua)

Aprenda el nombre de cada componente para usar el dispositivo con mayor facilidad.

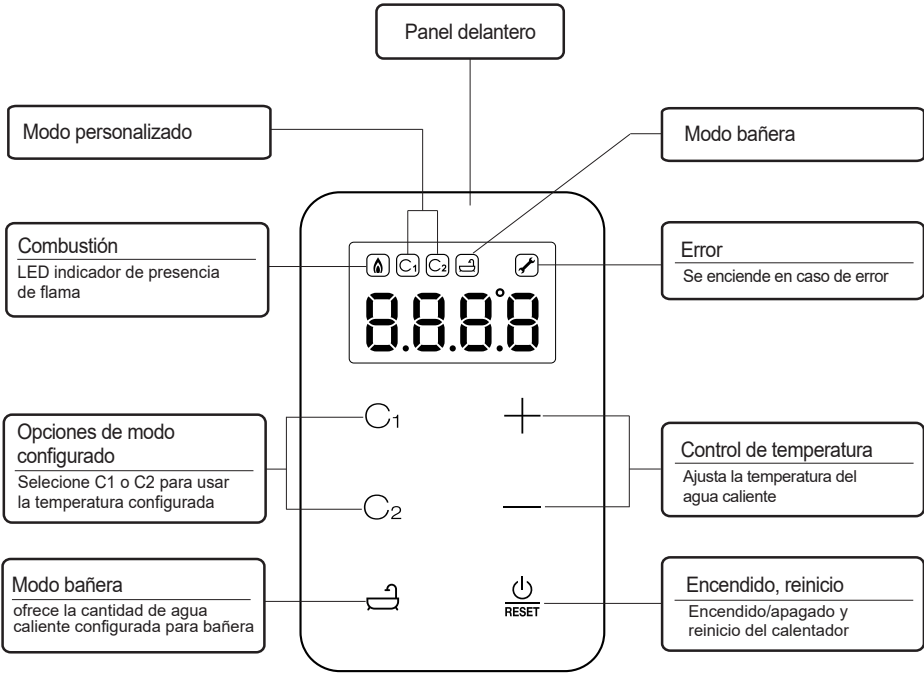


Filtro de entrada de agua fría: Dispositivo que filtra los cuerpos extraños de la tubería de agua fría (suministro de agua). Limpie el filtro si sale menos agua caliente de lo habitual o si escucha algún ruido.

※ Los componentes pueden variar según el modelo.



Operación frontal del calentador de agua



Antes del uso

Conozca la cantidad de agua y la temperatura agradable para usar el dispositivo con mayor facilidad.

Uso	Bañera	Ducha	Lavado de rostro	Lavado de cabello	Lavado de platos	Mezclar con agua fría/ lavado de ropa
Temperatura agradable del agua	41 ~ 45 °C	38 ~ 42 °C	36~ 38 °C	38~ 40 °C	37~ 38 °C	50 °C~
Cantidad apropiada de flujo	-	8 ~ 12 ℓ/min	8 ℓ/min	8 ℓ/min	5 ~ 8 ℓ/min	

※ La temperatura agradable del agua puede variar según los hábitos de ducha individuales, la longitud de la tubería de agua caliente de cada casa y la antigüedad del calentador de agua.

Cuando use agua caliente, asegúrese de respetar lo siguiente.

**Peligro**

**Obligatorio**

El uso incorrecto del producto puede causar la muerte o incendios.

1. Tenga cuidado: si usa el agua caliente sin mezclarla con agua fría cuando la temperatura está configurada en 50 °C o más, puede quemarse.

Temperatura del agua	50 °C	55 °C	60 °C
Tiempo del riesgo de quemaduras	5 minutos	20 segundos	3 segundos

2. Asegúrese que los niños no usen el agua caliente sin la presencia de algún adulto que lo supervise.
3. No modifique la temperatura del agua cuando otras personas usen el agua caliente.
4. Uso de válvula de entrada de agua:
- En verano, cuando se requiere que la temperatura de entrada del agua sea alta y la temperatura de salida del agua sea baja, es necesario ajustar la válvula de entrada de agua al máximo para estabilizar la temperatura del agua caliente.
 - En invierno, cuando se requiere que la temperatura de entrada del agua sea baja y la temperatura de salida del agua sea alta, es necesario reducir el flujo y la válvula de entrada de agua debe ajustarse hacia abajo para estabilizar la temperatura del agua caliente.

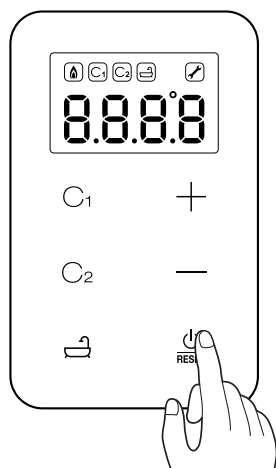


Flujo máximo de agua



Flujo mínimo de agua

Encendido/apagado

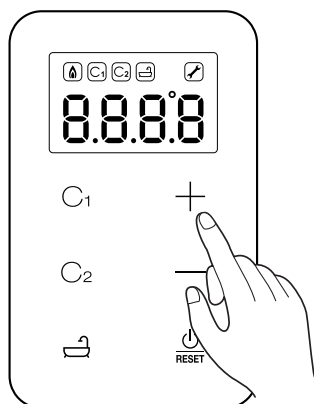


Presione el botón Power (Encendido) un segundo.

Presione el botón Power (Encendido) un segundo para activar el indicador de temperatura.

Presione el botón Power (Encendido) cuando el calentador de agua está encendido para apagar el calentador de agua.

Ajuste la temperatura del agua



Ajuste la temperatura deseada con los botones + o -.

Las temperaturas se controlarán en un intervalo de 1°C entre 30 y 48°C, en un intervalo de 2°C entre 48 y 50°C, y en un intervalo de 5°C entre 50 y 60°C.



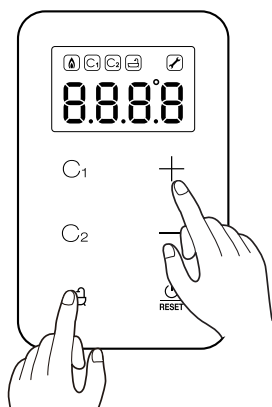
Advertencia

(Presione el botón + dos segundos para controlar la temperatura más de 50°C.)

No puede aumentar la temperatura más de 48°C mientras está usando el agua caliente. Es necesario a dejar de usar el agua caliente para aumentar la temperatura más de 48°C.

Si usa el agua caliente a alta temperatura, los componentes calcáreos (sarro) pueden precipitar. Esto puede generar un bajo rendimiento o un mal funcionamiento y la empresa no se responsabilizará.

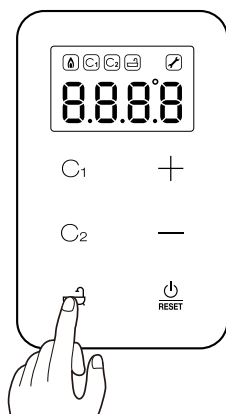
Use el modo bañera



1. Ajuste la cantidad de agua caliente.

Para activar el modo bañera, presione el botón con el icono de bañera durante dos segundos. Ajuste la cantidad deseada de agua caliente de bañera con los botones + o -.
(Mínimo: 10 L / Máximo 300 L)

Presione los botones - y Power (Encendido) más de dos segundos, presione solo el botón Power (Encendido) o no presione ningún botón más de 5 segundos para volver al modo normal.

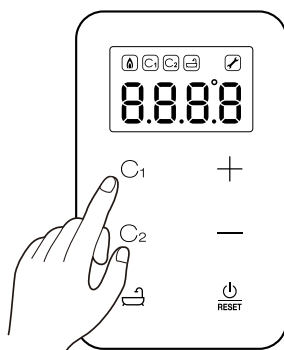


2. Use el modo bañera.

Presione el botón de modo bañera una sola vez para activar esta función. Una vez activada, se encenderá el icono indicador con forma de bañera. Cuando se alcanza la cantidad de agua caliente deseada en esta modalidad, la misma finaliza y hace sonar una alarma durante 30 segundos. Presione nuevamente el botón (bañera) para detener la alarma.

Presione el botón Power (Encendido) más de un segundo para salir del modo bañera y apagar el calentador de agua.

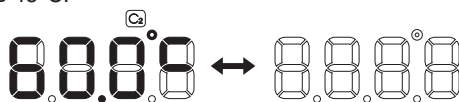
Ajuste la temperatura del modo personalizado



1. Presione el botón C1 o C2 dos segundos en modo normal para ajustar la temperatura para el modo personalizado.

2. Ajuste la temperatura deseada con los botones + o -.

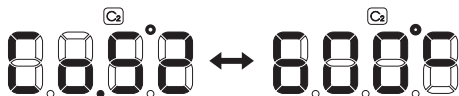
- La temperatura del agua caliente no ajustada es 40°C.
- No presione ningún botón para regresar a la pantalla inicial.
- La última temperatura mostrada es la temperatura del modo personalizado.
- Cuando la temperatura ajustada es de 60°C, el siguiente icono de temperatura parpadea cada 0,5 segundos.
- No puede aumentar la temperatura más de 48°C mientras está usando el agua caliente. Es necesario que no exista flujo de agua caliente para poder configurar la temperatura por arriba de los 48°C.



Parpadea cada 0,5 segundos

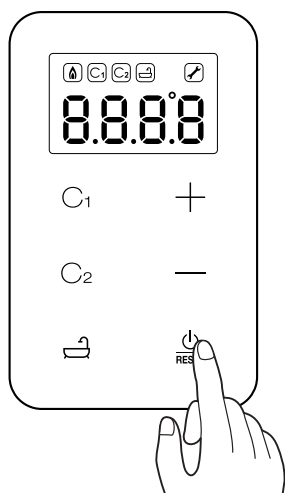
3. Presione el botón C1 o C2 una vez en el modo normal para usar el modo personalizado.

- Indica la temperatura del modo personalizado C1 o C2 como la imagen abajo. ej.) en el modo C2 con temperatura ajustada a 60°C.



4. Presione los botones - y Power (Encendido) más de dos segundos en el modo personalizado o presione el botón Power (Encendido) para volver al modo normal.

Reinicie el calentador de agua



Presione el botón Reset (Reiniciar).

En caso de error, presione el botón Reset (Reiniciar) para reiniciar el calentador de agua.

Si el problema persiste después de reiniciar el calentador de agua, llame al centro de atención al cliente de Navien al +52-55-8494-6369.

Comuníquese con el soporte
técnico de Navien.

Teléfono : +52-55-8494-6369

www.navien.com.mx

Limpieza y manipulación

Si no se usa por mucho tiempo (Cómo drenar el agua)



Obligatorio

Esto indica instrucciones que deben respetarse.

1. Desconecte la alimentación.

Desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente.

2. Cierre las válvulas de suministro de gas y agua.

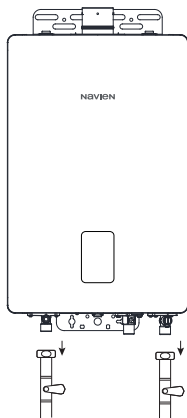
Cierre la válvula de suministro de gas que se conecta con el calentador de agua para cortar el suministro de gas.

Cierre la válvula de la tubería de suministro de agua fría (agua fría) que va hacia el calentador de agua para cortar el suministro de agua fría.

3. Drene el agua del calentador.

Desconecte las tuberías de entrada/salida debajo del calentador de agua y drene el agua dentro del calentador de agua.

※ Antes de usar el calentador nuevamente, asegúrese de purgar la línea de agua que llena el calentador y comprobar que ya no hay aire en la línea de agua caliente.



Cómo usar el calentador de agua



Obligatorio

Esto indica instrucciones que deben respetarse.

1. Mantenga limpio el calentador de agua.

Limpie el producto con un trapo seco después de una hora de haber desenchufado el cable. Verifique que la parte de la conexión de conducto de escape esté normal y completa. (Haga inspeccionar el producto al menos una vez al año).

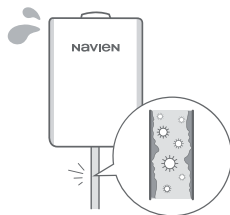
Después de conectar la parte de la conexión de la tubería de escape de forma segura, séllela bien con silicona resistente al calor, u otro producto, para evitar fugas.

Todas las instalaciones deberán cumplir con todos los lineamientos indicados en las normas locales e internacionales de referencia.



2. Si hay sustancias extrañas en la tubería, limpie el filtro de agua fría.

Si la cantidad de agua caliente es inferior a la habitual, puede haber sustancias extrañas en la tubería, así que limpie el filtro de agua fría. (Consulte en la página 19 cómo limpiar el filtro de agua fría).



3. Solicite una inspección regular una o dos veces al año.

Haga inspeccionar su producto de manera regular, al menos una vez al año, para que el uso sea más seguro y prolongado.

Cómo limpiar el filtro de agua fría

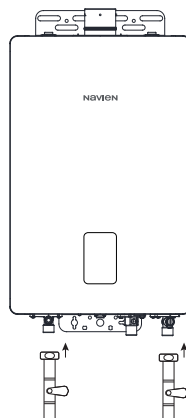


Obligatorio

Esto indica instrucciones que deben respetarse.

Si la cantidad de agua caliente es inferior a la habitual, puede haber sustancias extrañas en la tubería, así que limpie el filtro de agua fría.

1. Desconecte la alimentación y cierre el suministro de gas.
2. Cierre la válvula de agua fría para cortar el suministro de agua.
3. Drene el agua del calentador.
Consulte en la página 17 cómo drenar el agua del calentador.
4. Desconecte el filtro de agua fría en la entrada de agua.
5. Limpie el filtro de agua fría con agua.
6. Vuelva a colocar el filtro de agua fría.
7. Conecte la alimentación luego de suministrar agua.



Precaución

1. Tenga cuidado al separar el filtro de agua fría ya que puede quemarse.
2. Si no cierra el suministro de agua, podría salir agua fría. Si no puede desmontarlo solo, llame al centro de atención al cliente de Navien al +52-55-8494-6369.

Lista de verificación antes de solicitar servicio

Verifique lo siguiente antes de informar un error.

Si el producto tiene algún problema, asegúrese de verificar lo siguiente antes de solicitar una inspección a la tienda y el centro de servicio.

Si aparece el ícono de error del panel delantero del calentador de agua junto con un número de error, presione el botón Reset (Reiniciar). Si el problema persiste, tome las medidas correspondientes según el autodiagnóstico de cada síntoma y reinicie de nuevo.

Si el calentador de agua sigue inoperativo, llame al centro de atención al cliente al +52-55-8494-6369.

Problemas	Lista de verificación	Soluciones	
Olor a gas.	¿Hay una fuga en la tubería de gas?	1. Deje de usar el gas de inmediato. 2. No prenda cerillas, encendedores ni aparatos eléctricos, ni desenchufe el cable de alimentación. Existe el riesgo de explosión. 3. Cierre la válvula de paso de gas. 4. Comuníquese con la persona que realizó la instalación o su plomero de confianza o el centro de atención al cliente de la empresa más cercanos.	
	¿La parte interna del calentador de agua o la conexión de gas están bien ajustadas?		
Huelo gas.	¿El ducto de salida de gases está obstruido?	1. Deje de usar el calentador de agua de inmediato. 2. Comuníquese con el centro de atención al cliente para que inspeccione y repare el producto.	
	¿El ducto de salida de gases está doblado o desconectado?		
El calentador de agua está apagado.	¿El panel delantero está apagado?	Como primer paso revisar si el equipo enciende con el botón de encendido, si sigue sin encender pasar al siguiente paso.	
	¿El cable de alimentación está desenchufado?	Revisar si el equipo se encuentra bien conectado de lo contrario conectarlo o enchufarlo bien y revisar si ya enciende.	
	¿Actualmente experimenta un corte de energía?	Si está teniendo variaciones de energía es mejor mantenerlo desconectado o desenchufado hasta que se reestablezca correctamente.	
	¿Se debe a un mal contacto con el cable de alimentación?	Si el cable de alimentación se encuentra dañado favor de comunicarse con nuestro centro de atención a clientes para poder realizar la reparación, si el cable se encuentra bien pero sigue sin encender comunicarse con nosotros para poderle dar un diagnóstico del problema.	
	¿Se rompió el fusible del calentador de agua?	Si el fusible del equipo se encuentra dañado, solicitar la reparación por medio de nuestros centros de servicio llamando a nuestro centro de atención a clientes.	
El calentador de agua no funciona.	¿La presión de gas es demasiado baja? ¿o el suministro es bueno?	Comuníquese con el centro de atención al cliente para solicitar una inspección.	
	¿Las tuberías de agua fría y caliente están abiertas?	Abra la válvula. (Si no fluye agua en el calentador, no funciona)	
	¿La línea de suministro de gas está cerrada?	Ábrala y apague y encienda el equipo.	

Verifique lo siguiente antes de informar un error.

Problemas	Lista de verificación	Soluciones	
Hace ruido.	¿El calentador de agua está bien asegurado a la pared?	Ajuste los tornillos de fijación en la pared para que no se mueva.	
	¿La tubería de escape se mueve o hace ruido?	Comuníquese con el centro de atención al cliente para que inspeccione y repare el producto.	
No sale agua caliente.	¿El suministro de agua está interrumpido?	Espere a que se restaure el suministro de agua.	
	¿La válvula de agua fría está cerrada?	Abra la válvula de agua fría conectada al calentador de agua.	
	¿Hay poca cantidad de agua por baja presión?	Si la presión de agua es demasiado baja y el flujo es de 2 litros o menos, el calentador de agua no encenderá y no habrá agua caliente disponible. Solicite la instalación de una bomba de presión.	
	¿Se abrió poco el grifo del agua caliente?	Abra el grifo para que el flujo de agua caliente sea de 2.5 litros o más.	
	¿La temperatura está configurada muy baja?	Aumente la temperatura del agua caliente.	
	¿El grifo de agua fría está abierto de manera simultánea con el grifo de agua caliente?	Ajuste la cantidad de agua caliente y fría para mezclar.	
	¿El agua caliente se usa en varios lugares a la vez?	Si se usa agua caliente en varios lugares y se supera la capacidad, la cantidad se reducirá en gran medida. Disminuya la cantidad de agua caliente que se usa.	
	Obstrucción en otra tubería que no es de agua caliente	Comuníquese con el centro de atención al cliente para solicitar una inspección.	

Medidas para tomar después del autodiagnóstico

Cuando se muestra un código de error en el panel delantero

Si aparece el ícono de error del panel delantero del calentador de agua junto con un número de error, presione el botón Reset (Reiniciar). Si el problema persiste, tome las medidas correspondientes según el autodiagnóstico de cada síntoma y ejecútelo de nuevo.

Si el calentador de agua sigue inoperativo, llame al centro de atención al cliente al +52-55-8494-6369 y haga inspeccionar el equipo.

Código de error	Detalles del error	Medidas para tomar después del autodiagnóstico
E003	No hay combustión	Asegúrese de que la válvula de paso de gas esté abierta
E004	Falla de la llama	Apague y encienda el calentador de agua.
E012	Falla durante la combustión	Apague y encienda el calentador de agua.
E016	Sobrecalentamiento del intercambiador de calor	Apague el calentador de agua unos 30 minutos y enciéndalo nuevamente.
E046	Error del detector de sobrecalentamiento del intercambiador de calor	Detenga el calentador de agua y comuníquese con el centro de atención al cliente.
E109	Error del ventilador	Verifique que no haya anomalías (obstrucciones, etc.) en la instalación de el ducto de salida de gases, apague y encienda el calentador de agua.
E110	Error de presión de aire	
E407	Error del sensor de temperatura de la salida de agua caliente	Deje de usar el agua caliente, apague y encienda el calentador de agua.
E421	Error del sensor de temperatura del agua fría	Deje de usar el agua caliente, apague y encienda el calentador de agua.
E515	Error del controlador	Verifique la configuración del panel delantero.
E517	Error de configuración del interruptor DIP	Verifique la configuración del interruptor DIP. (Consulte el manual del producto).
E615	Error de entrada/memoria	Apague y encienda el calentador de agua.
E782	Error de comunicación del panel principal	Apague y encienda el calentador de agua.

Manual de instalación

Medidas de seguridad	24
Instale el producto de la siguiente manera.	27
Seleccione un lugar de instalación.	28
Método de inspección y estándar de calidad del agua	30
Nuestros estándares de manejo y calidad del agua recomendados	31
Dimensiones del calentador de agua	32
Diagrama de la tubería estándar	33
Instalación de la tubería de gas	34
Instalación del suministro de electricidad	35
Instalación de la tubería de agua caliente	36
Sistema cerrado (directo de la red)	37
Sistema abierto (por medio de tinaco)	38
Instalación de la tubería de escape	39
Ejecución de prueba	42
Diagrama del esquema eléctrico	43
Visualización de error del calentador de agua (El código de error en el panel delantero)	44
Cómo configurar un interruptor DIP para el controlador	45
Especificaciones del producto	46



Obligatorio

Cuando la instalación esté lista, devuelva el manual del producto al usuario.

Medidas de seguridad

Asegúrese de cumplir lo siguiente como medida de seguridad.

- 1. Este manual de instalación indica los riesgos como “Peligro”, “Advertencia” y “Precaución” para evitar accidentes que podrían ocurrir por el uso incorrecto, así como para garantizar la instalación segura del producto.
- 2. El incumplimiento de las medidas mencionadas en el manual de instalación puede conducir a la muerte, lesiones graves y daños importantes en la propiedad, de lo que la empresa no es responsable.
- 3. Antes de comenzar la instalación del calentador asegúrese de leer detenidamente el manual para realizarlo de la forma segura.
- 4. Los puntos “Peligro”, “Advertencia” y “Precaución” no detallan todos los riesgos posibles que implica la instalación del producto, así que, por su seguridad, tenga cuidado.



Peligro

La instalación incorrecta del producto puede causar la muerte o incendios.



Advertencia

La instalación incorrecta del producto puede conducir a la muerte, lesiones graves o incendios.



Precaución

Esto indica peligro en general.



Prohibición

Esto indica las acciones generalmente prohibidas.



Obligatorio

Esto indica instrucciones que deben respetarse.

Cada etiqueta hace referencia a los siguientes significados:



Se requiere conexión a tierra



Prohibido desensamblar



Prohibido prender fuego



Riesgo de descarga eléctrica



No tocar

Asegúrese de cumplir lo siguiente como medida de seguridad.



Peligro



Obligatorio

Si ignora esto y no instala el producto de manera correcta, puede causar la muerte o incendios.

Asegúrese de verificar que no haya fugas de gas.

Verifique con frecuencia la conexión de gas con agua jabonosa.

※ Si se forman burbujas, significa que hay una fuga de gas. Si es así, comuníquese con la persona que realizó la instalación o su plomero de confianza.

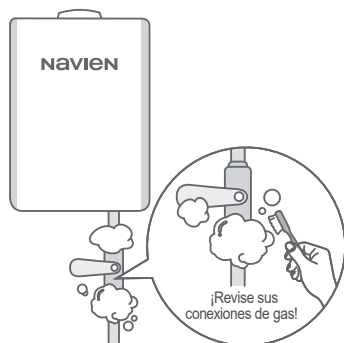
Medidas que debe tomar si huele gas.

1. Deje de usar el calentador de inmediato y cierre la válvula de suministro de gas.
2. Abra una puerta o ventana para ventilar.
3. No opere ningún dispositivo electrónico ni lo desenchufe del tomacorriente ya que esto puede ocasionar una explosión por llamas, electricidad estática o chispas.
4. Comuníquese con la persona que realizó la instalación o su plomero de confianza.

Antes de usar el producto, asegúrese de que el suministro de gas sea apropiado.

1. Cuando use el producto por primera vez o después de trasladarlo a un lugar nuevo, asegúrese de verificar que el gas suministrado coincida con el gas indicado en la placa del producto antes de usarlo.

Usar gases inadecuados puede provocar un incendio e ignición explosiva por una combustión incompleta.



Asegúrese de verificar antes de instalar.



Advertencia

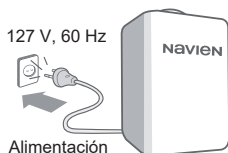


Obligatorio

Si ignora esto y no instala el producto de manera correcta, esto puede conducir a la muerte, lesiones graves o incendios.

Antes de usar el producto, asegúrese de que el suministro eléctrico sea apropiado.

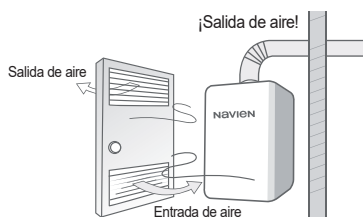
1. La energía que usa el calentador de agua es de 127 V, 60 Hz .
Si el suministro de energía es superior o inferior a la energía apropiada para el uso, se pueden producir incendios, se puede deteriorar el calentador de agua y su vida útil puede disminuir.
2. Use un tomacorriente exclusivo para el calentador de agua.
Usar una regleta eléctrica de varios enchufes puede generar incendios.



Asegúrese de ventilar con frecuencia.

Verifique que el ducto de salida de gases no esté flojo ni doblado, que el gas de escape no fluya hacia la habitación.

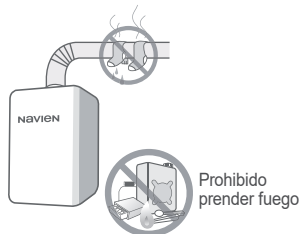
Si hay un error en el ducto de salida de gases el gas residual que se fugue puede fluir a la habitación y ocasionar intoxicación por gas o incendio por combustión incompleta.



No coloque sustancias inflamables o combustibles cerca del calentador de agua.

1. No coloque sustancias inflamables, como cilindros de gas portátiles, gasolina, diluyentes, etc., cerca del calentador de agua.
2. No coloque sustancias inflamables, como periódicos o papel, cerca del calentador de agua, y no cuelgue ropa en el ducto de salida de gases.

Las sustancias inflamables o combustibles pueden generar incendios.



Instale el producto de la siguiente manera.



Precaución



Obligatorio

Esto indica peligro en general.

La instalación de un calentador de agua debe realizarse según las normas de control de seguridad que indican las instituciones relevantes.

1. Un experto calificado debe instalar el calentador de agua.
2. Para una instalación adecuada y segura, lea detenidamente el manual de instalación antes de realizar el trabajo designado.
3. Si la instalación del ducto de gases se realiza de forma incorrecta, los gases de combustión pueden fugarse y generar la posibilidad de muerte por intoxicación con monóxido de carbono y reducir la vida útil del producto.
4. Si se usa agua de alta dureza o con muchos minerales disueltos, no se puede garantizar la vida útil del producto porque los efectos serían nocivos para el intercambiador de calor. Si no tiene más opción que usar agua subterránea, asegúrese de hablar con el equipo técnico de la empresa.
5. Asegúrese de que haya espacio suficiente para facilitar la inspección y reparación del producto.
6. Cuando la instalación esté lista, enseñe al consumidor a usar el producto de manera segura.
7. Cuando la instalación esté lista, devuelva el manual del producto al usuario.

Seleccione un lugar de instalación.



Advertencia



Obligatorio

La instalación incorrecta del producto puede conducir a la muerte, lesiones graves o incendios.

No instalar en exteriores.

Este producto está diseñado para su uso residencial en interiores. Si lo instala en exteriores, pueden producirse defectos de combustión, fallas en el producto y óxido en el lado exterior a causa de lluvias o tormentas.

Si lo instala en exteriores, asegúrese de mantener una temperatura adecuada con materiales de aislamiento térmico para evitar congelamientos y de instalarlo en un lugar donde no se vea afectado por lluvias o tormentas.



Precaución

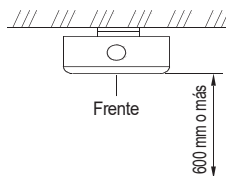


Obligatorio

Esto indica peligro en general.

Proporcione un espacio para la reparación e inspección.

Para la reparación e inspección, separe cada lado del producto al menos 600 mm de la pared.



Precaución

Instale el calentador de agua en un piso nivelado y deje un espacio de 600 mm x 600 mm para la inspección y reparación.



Precaución



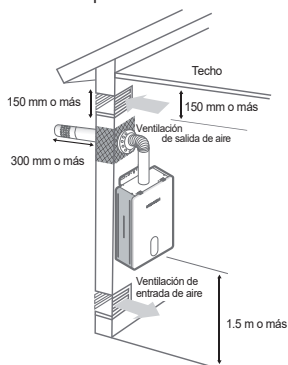
Obligatorio

Esto indica peligro en general.

Instale el producto en paredes no combustibles que soporten el peso.

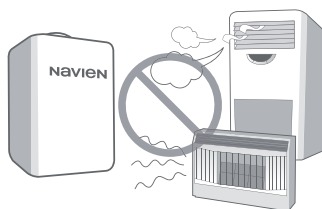
1. En caso necesario, utilizar una placa resistente al calor que mantenga al calentador con una separación mínimo a 10 mm de la pared.
2. Instale cada lado del calentador de agua y la parte superior del ducto de salida de gases a una distancia segura de la pared, 150 mm como mínimo.
3. La parte inferior del producto debe encontrarse a una distancia mínima de 1.5 m del suelo para facilitar el mantenimiento, ver que el equipo opera correctamente y que para cualquier situación de emergencia se pueda maniobrar sin dificultad.
4. Utilice taquetes adecuados para cada tipo de pared, considerando el peso del equipo, colocando los taquetes de la parte superior y la parte inferior para que el equipo se encuentre nivelado.
5. No lo instale donde la pared sea inestable (muro de mampostería, etc.), ya que la vibración y el ruido pueden transmitirse cuando el calentador de agua esté en funcionamiento.

El incumplimiento de las especificaciones anteriores en la instalación puede ocasionar incendios.



No instale el producto cerca de otros dispositivos inflamables, sustancias inflamables o instalaciones eléctricas.

6. Instale el calentador de agua y otros dispositivos de combustión a al menos 1 m de distancia entre sí, para que el calor no afecte al calentador de agua. Además, no coloque el calentador de agua encima de ningún dispositivo de combustión o de las salidas de aire caliente o frío de aires acondicionado o calentadores.
Esto puede generar una combustión incompleta e intoxicación con monóxido de carbono.
7. No coloque sustancias inflamables o combustibles (petróleo, gasolina, diluyente, aerosol, vinilo, etc.) cerca del calentador de agua. Esto puede generar explosiones o incendios.
Las sustancias inflamables pueden generar incendios.
8. Instale el producto a al menos 600 mm de las instalaciones eléctricas.
9. Instale el tomacorriente a al menos 300 mm del calentador de agua.



Método de inspección y estándar de calidad del agua



Precaución



Respetar en todo momento

Si ignora estas indicaciones y usa indebidamente el producto, es posible que se produzcan daños a la propiedad o lesiones.

Nuestro producto requiere agua para su funcionamiento. Asegúrese de usar el producto de acuerdo con las instrucciones incluidas en los siguientes contenidos para evitar el deterioro o fallas a causa de la calidad del agua.

※ La garantía del producto no cubre los problemas que surjan debido a la calidad del agua.

Contaminantes	Cantidad máxima
Dureza total	200 mg/L
Aluminio	0.05 ~ 0.2 mg/L
Cloruros	250 mg/L
Cobre	1.0 mg/L
Hierro	0.3 mg/L
Manganeso	0.05 mg/L
pH	6.5 ~ 8.5
Sulfato	250 mg/L
Sólidos disueltos totales (TDS)	500 mg/L
Zinc	5 mg/L

* EPA (Environment Protection Agency)

1. Si utiliza agua que no proviene de un suministro de agua, como agua subterránea, agua de pozo o agua de mar, o si tiene dudas acerca de la calidad del agua utilizada, realice mediciones de calidad para comprobar la calidad del agua.
※ Las mediciones de calidad del agua incluyen el uso de pruebas con reactivos, pruebas de tornasol y kits de medición de calidad (dureza) del agua.
2. Si la calidad del agua no cumple con nuestros estándares requeridos, debe recolectarse una muestra de ella y enviarse a un profesional para que lleve a cabo un análisis de calidad.
3. Si los resultados del análisis de calidad del agua profesional evidencian que el agua no cumple nuestros estándares recomendados, tome las medidas adecuadas en función de los contaminantes relevantes.
4. Si la dureza total del agua es alta, instale equipos adecuados para el tratamiento de agua (un descalcificador) en la entrada de agua.
5. Si el contenido de hierro es alto, instale un filtro magnético en la tubería de calentamiento del agua de retorno.
※ Si no lo instala, la durabilidad y el rendimiento del producto pueden verse reducidos debido a la acumulación de sedimentos.
6. Si la concentración de cloro es superior a 250 mg/l, puede producirse corrosión.
※ Asegúrese de usar agua con bajo contenido de cloro.

Nuestros estándares de manejo y calidad del agua recomendados



Precaución



Respetar en todo momento

Si ignora estas indicaciones y usa indebidamente el producto, es posible que se produzcan daños a la propiedad o lesiones.

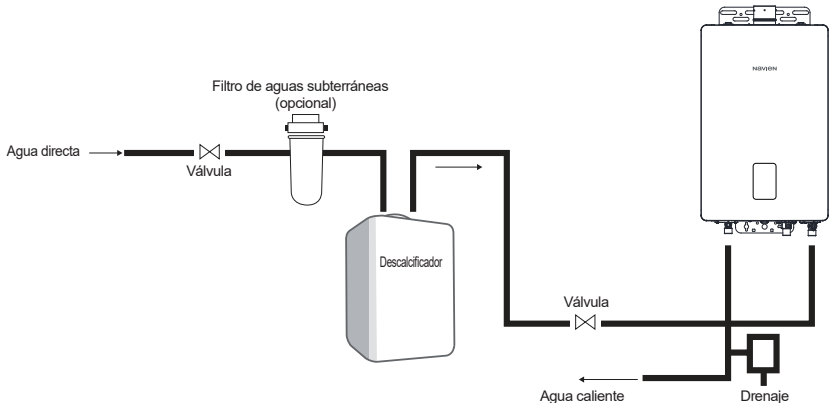
Si utiliza agua con alto contenido de minerales o una mezcla de agua que contiene agua con alto contenido de minerales no podemos garantizar la vida útil del producto, ya que el agua con alto contenido de minerales tienen un efecto crítico en el intercambiador de calor.

Si necesita utilizar agua con alto contenido de minerales, asegúrese de hacerlo siguiendo las indicaciones de la siguiente tabla.

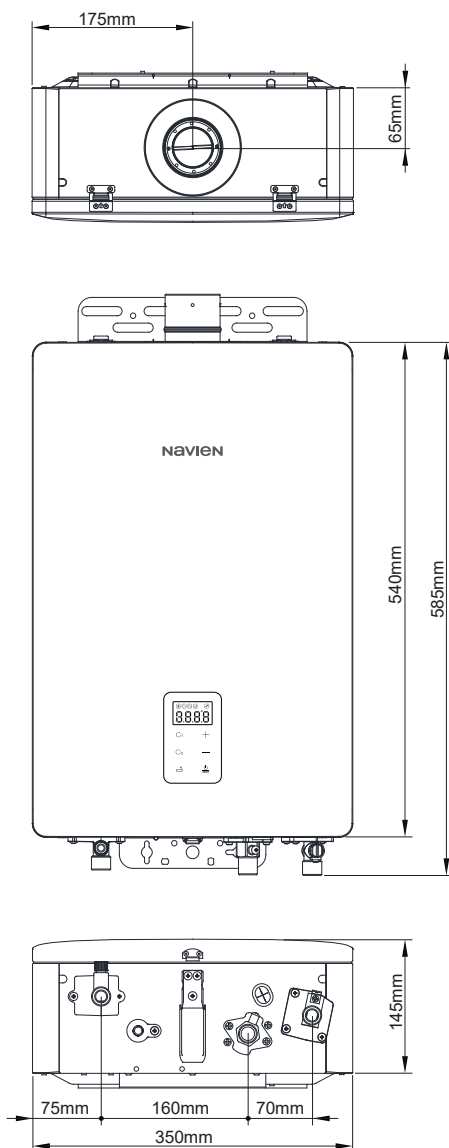
Calidad del agua	Dureza total (mg/l)	Descalcificador (1)	Ciclo de limpieza (2)
Agua blanda	0~60	No aplica	No aplica
Agua dura	61~120	Recomendado	Una vez al año
Agua con contenido de dureza de medio a alto	121~160		Para uso doméstico: una vez al año Para uso comercial: dos veces al año
Agua dura con contenido de dureza alto	161~200	Necesario	
Agua dura con contenido de dureza muy alto	>200	Necesario	

1. Para cumplir los estándares de instalación y manejo de descalcificadores de agua, asegúrese de respetar los estándares sugeridos por el fabricante.
2. Si utiliza agua dura o no se instala un descalcificador de agua, limpie el intercambiador de calor según su ciclo de limpieza.

Instale el descalcificador de agua como se indica a continuación para que el agua pase por el descalcificador de agua antes de llegar al producto.



Dimensiones del calentador de agua



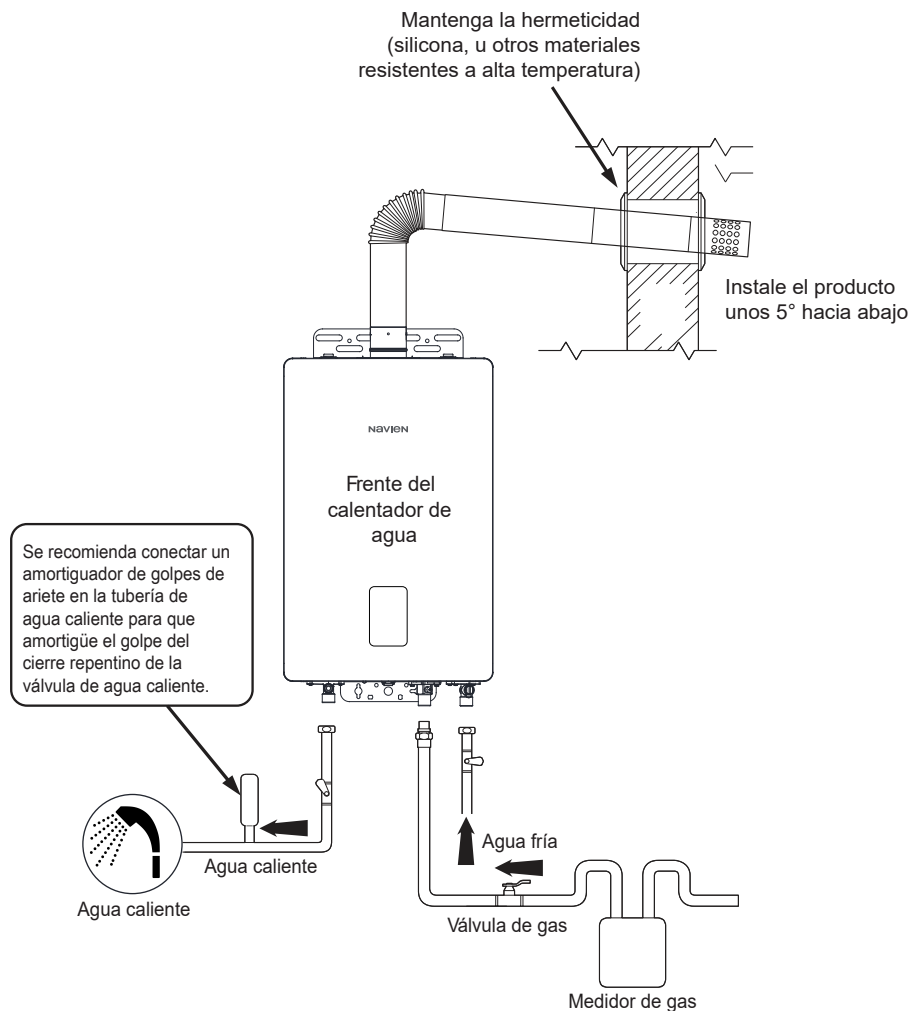
※ Consulte las dimensiones de la tubería de conexión en las especificaciones del producto.

Diagrama de la tubería estándar



Obligatorio

Si estará ausente por mucho tiempo, drene el agua del calentador.



Instalación de la tubería de gas



Advertencia

- Una empresa de instalaciones de gas o un experto calificado deben instalar el calentador de agua.
- Use una tubería metálica flexible para gas.



Agua jabonosa



Advertencia

Verifique que no haya fugas de gas antes de poner el calentador en funcionamiento.

No use una presión más elevada que la estándar.
El producto puede dañarse y existe un riesgo de incendio.

1. Se recomienda purgar la línea de suministro de gas antes de conectar la tubería de suministro de gas.
2. El orificio de conexión de la tubería de gas del producto es de calibre 15A (1/2").
3. Para la conexión entre el calentador de agua y la tubería de gas, utilice material de tubería estándar (una tubería de metal flexible para gas) que haya superado la inspección de suministro de gas. Debe utilizar una tubería con un diámetro de 15A (1/2") o superior.
4. Si la longitud de la tubería de suministro de gas es superior a 5 metros, el diámetro después del regulador de gas debe ser de al menos 20A (3/4").
5. Instale la tubería de gas del calentador de agua en la tubería principal mediante una conexión directa. No la conecte a otros suministros.
6. Debe usarse una unión desmontable o una conexión con ajuste de tuercas para la conexión.
7. Las especificaciones de capacidad del regulador de gas deben ser de al menos 1,5 m³/h para gas licuado de petróleo y de al menos 5 m³/h para gas natural.
8. Después de finalizar la conexión, debe realizar una inspección de fugas de gas para asegurarse de que no haya fugas.
9. La presión de alimentación de gas debe estar regulada de acuerdo al tipo de combustible que se utilice: Gas L.P. a 2.74 kPa (27.94 gf/cm²) y Gas Natural a 1.76 kPa (17.95 gf/cm²).
10. En el tubo de entrada de gas al calentador se recomienda instalar una válvula de puerto completo y de preferencia tipo esfera cercana al producto que permita que el suministro de gas pueda ser cortado en caso de alguna una emergencia o para realizar alguna reparación.
11. No soldar directamente en el equipo.

Instalación del suministro de electricidad

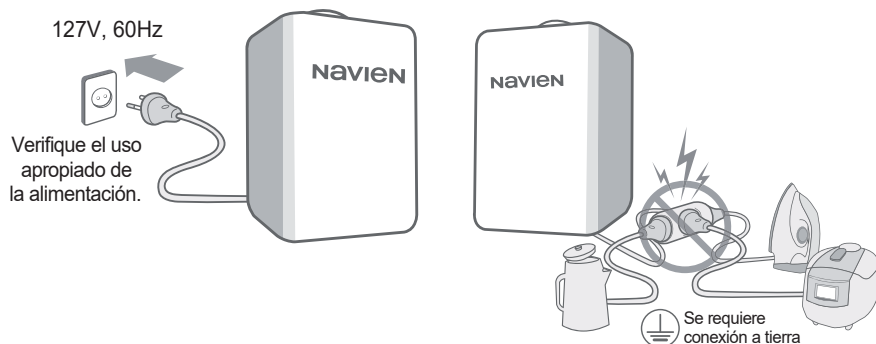


Advertencia



Se requiere
conexión a tierra

La potencia de este producto es de 127 V, 60 Hz. Asegúrese de que el calentador de agua esté conectado a tierra.



1. El cableado eléctrico debe cumplir con la alimentación apropiada para el producto.

La energía que requiere el calentador de agua es de 127 V, 60 Hz. Si la alimentación es superior o inferior a la energía apropiada para el uso, se puede producir un incendio, lo que disminuirá el rendimiento y la vida útil del calentador de agua.

2. Asegúrese de conectar el producto a tierra para evitar descargas eléctricas o cortocircuitos.

- El equipo siempre deberá estar conectado a una tierra física (eléctricamente) de acuerdo a lo señalado en los códigos de construcción locales.

3. Instale un enchufe de uso exclusivo para el calentador de agua.

Instale el tomacorriente a al menos 30 cm del calentador de agua.

Instalación de la tubería de agua caliente



Precaución



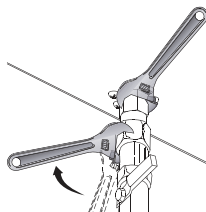
Obligatorio

Esto indica peligro en general.

Al conectar la tubería, use una herramienta, para evitar las fugas.

Ajustar en exceso puede conducir a fugas por deformación del exterior.

Asegúrese de verificar que no haya fugas después de completar el trabajo de plomería.



Precaución

Instale el calentador de agua en un piso nivelado y deje un espacio de 600 mm x 600 mm para la inspección y las reparaciones.

Instalación de la tubería de agua fría (suministro de agua)

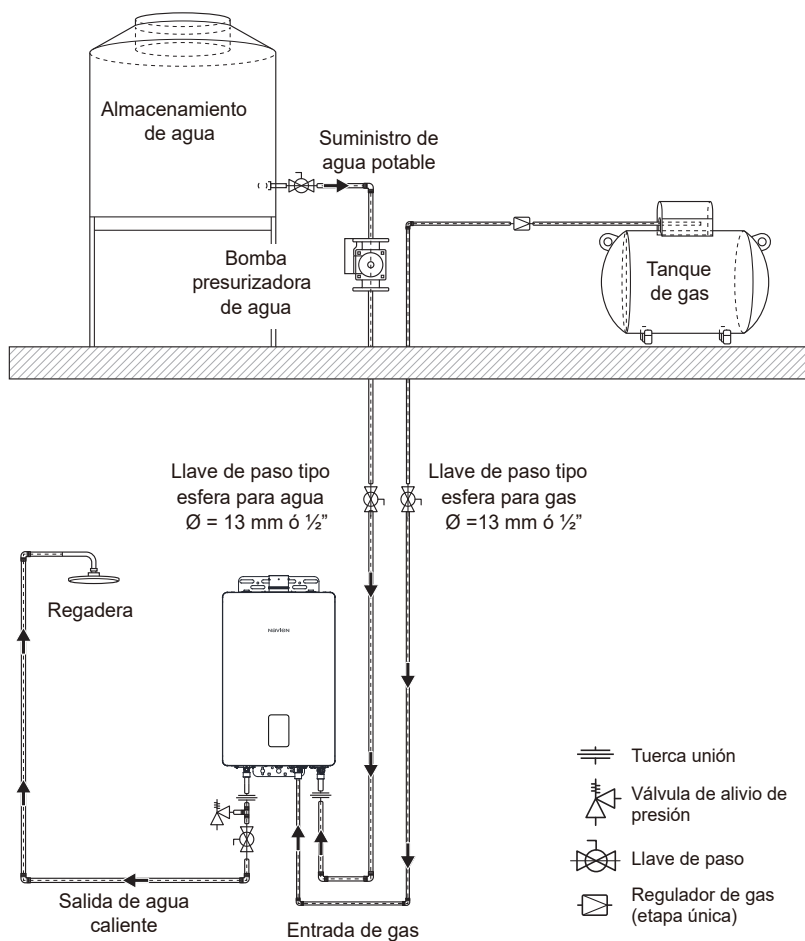
1. El diámetro de la tubería de agua fría es de 1/2" NPT.
2. Instale una válvula de corte en la línea de suministro del agua fría, repitiendo el diámetro de la tubería (1/2").
3. Para usar el producto, fije la presión de agua a [{Presión de agua predeterminada+Pérdida del cabezal de la tubería de agua caliente (flujo de agua)}+o más]. (Al menos 29.4 kPa{0.3 kgf/cm²} o más)
4. Antes de conectar la tubería de agua fría en el producto, abra la válvula de agua fría y quite los residuos y el polvo del interior.
5. Si la presión de agua es superior a 980 kPa (10 kgf/cm²), instale una válvula reductora de presión.

Instalación de la tubería de agua caliente

1. El diámetro de la tubería de agua caliente es de 1/2" NPT.
2. Use la menor cantidad posible de accesorios y evite las tuberías complejas.
3. Cree una inclinación ascendente de 1/200 a 1/300 para facilitar el drenaje de agua por la tubería.
4. Asegúrese de que no ingrese aire en las tuberías.
5. Asegúrese de limpiar la tubería de agua caliente antes de conectarla al producto.

Si el calentador de agua no se usará por un largo período, drene toda el agua de la tubería y desenchufe el dispositivo del tomacorriente.

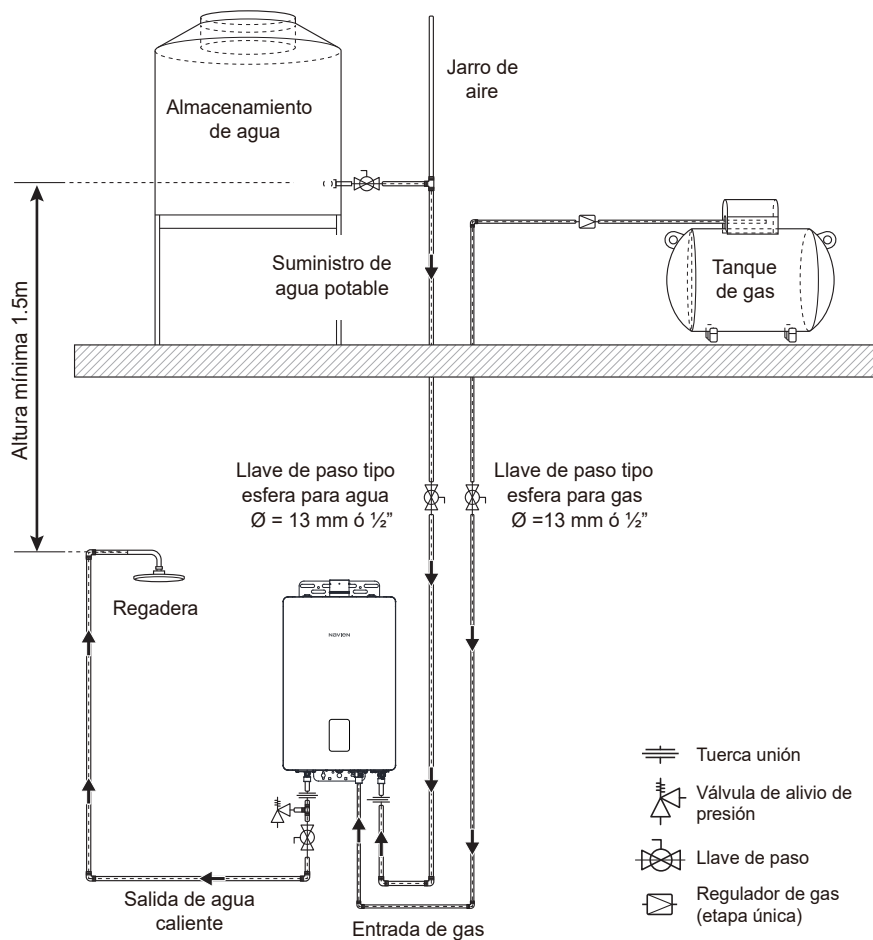
Sistema cerrado (directo de la red)



Para alimentación de agua al calentador se debe instalar en la salida de agua caliente una válvula de alivio.

En este sistema el agua es suministrada de la red, por bombas o equipo hidroneumático directamente a las instalaciones y mantiene presiones constantes y elevadas en la red hidráulica del sistema a 343,2 kPa (3,5 kg/cm²). Por seguridad, instale siempre una válvula de alivio (no incluida) calibrada a 150 psi.

Sistema abierto (por medio de tinaco)



En el sistema por gravedad, se deberá instalar un jarro de aire a la salida del tinaco o en la línea de suministro de agua fría hacia el calentador.

En este sistema el agua es almacenada en un depósito elevado (tinaco) y surtida a la instalación por gravedad. En este sistema instale un jarro de aire en la entrada de agua fría.

Instalación del ducto de salida de gases

Asegúrese de observar lo siguiente al inspeccionar el ducto de salida de gases.



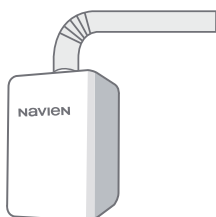
Advertencia



Obligatorio

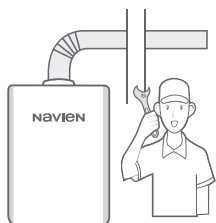
La instalación incorrecta del producto puede conducir a la muerte, lesiones graves o incendios.

1. Solo debe usar ductos certificadas, y no debe deformarlas ni reestructurarlas.



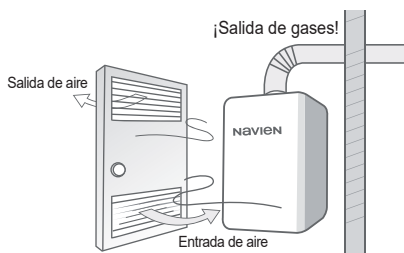
2. Instale el ducto de salida de gases según el método designado por la empresa.

El instalador es responsable de las fallas del producto o los accidentes ocasionados por no usar un conducto aprobado por la empresa o por no realizar la instalación de acuerdo con el método de instalación del ducto de salida de gases.



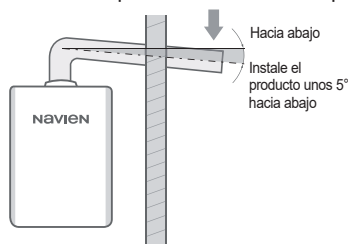
3. Instale el ducto de salida de gases en un lugar donde el aire salga al exterior y el gas de escape que salga de la tubería de escape no fluya hacia la habitación.

Se pueden producir accidentes de intoxicación con monóxido de carbono o combustión incompleta por deficiencia de oxígeno y afluencia de gas de escape.



4. Instale la parte horizontal de la tubería de escape 5° hacia abajo para evitar que el agua condensada o el agua de lluvia fluyan hacia el calentador de agua.

Si el agua condensada o el agua de lluvia fluyen hacia el calentador de agua, su rendimiento puede reducirse y puede sufrir daños por combustión incompleta.



※ En el caso de mala instalación del ducto de salida de gases, la garantía no cubre los daños al quemador o al intercambiador de calor que puedan ocurrir debido al ácido del agua condensada que se puede caer del ducto de salida.

Asegúrese de respetar lo siguiente al inspeccionar la instalación de la tubería de escape.



Advertencia



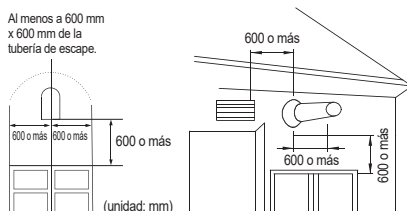
Obligatorio

La instalación incorrecta del producto puede conducir a la muerte, lesiones graves o incendios.

5. Instale el producto en un lugar por donde no pasen personas o donde no esté expuesto a la nieve o la lluvia y a vientos fuertes.

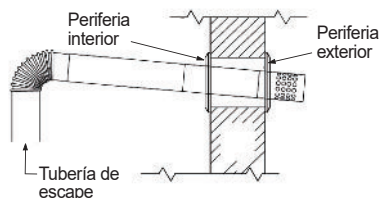
7. Instale el producto dejando una distancia de 600 mm entre cada lado de la tubería de escape y las aperturas como ventanas.

La afluencia del gas de escape puede ocasionar accidentes de intoxicación con monóxido de carbono.



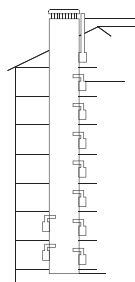
6. Selle la parte de penetración de la pared por donde pasa la tubería de escape para evitar que el gas de escape ingrese a la habitación.

La afluencia del gas de escape puede ocasionar accidentes de intoxicación con monóxido de carbono.



8. Al instalar la ventilación compartida, encienda el DIP Switch n.º 4 en el controlador.

Si no se ajusta el interruptor en la ventilación compartida, el calentador de agua no funcionará correctamente.





Advertencia



Obligatorio

La instalación incorrecta del producto puede conducir a la muerte, lesiones graves o incendios.

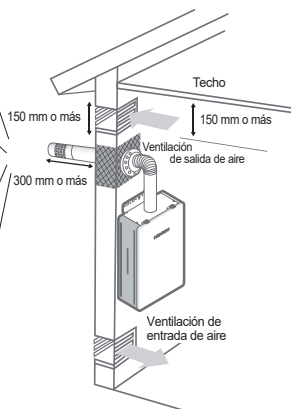
1. La longitud máxima del ducto de salida de gases de tipo escape forzado es de 3 m o menos en total, y los codos se deben instalar en 2 codos o menos (salvo la curvatura de la punta de la tubería de escape).
2. Si necesita instalar el ducto de ventilación de forma vertical, asegúrese de que la longitud vertical máxima no supere los 2 metros.
3. Tenga cuidado de no construir el ducto de salida de gases demasiado estrecho y asegúrese de construir el radio de la parte curva lo más amplio posible.
4. Cuando el ducto de salida de gases (incluso de extensión) pase por una pared combustible o un techo de materiales inflamables, aisle el ducto con materiales no combustibles de al menos 20 mm de espesor y sepárela de los materiales combustibles al menos 50 mm.
5. Instale el ducto de salida de gases de manera independiente y no la use junto a otros equipos de calefacción que usen escape natural u otros combustibles (briquetas, petróleo).
6. No la instale en un lugar cerrado, como en un baño.

Instale la parte horizontal de la tubería de escape 5° hacia abajo para evitar que el agua condensada o el agua de lluvia fluyan hacia el calentador de agua.

Instálela en un lugar donde no haya aperturas que permitan que el gas de escape fluya hacia la habitación, a 600 mm x 600 mm de la parte superior del ducto de salida de gases.

Instale el ducto de salida de gases donde no haya combustibles dentro de los 600 mm de distancia de la parte delantera, la pared lateral, los lados superior e inferior de la salida de gases (si hay un dissipador de calor, instálela dentro de los 300 mm de la distancia.)

Instale una malla en la terminal de salida del ducto de gases con un diámetro superior a 16 mm para evitar la caída de objetos (así como el acceso de ratas o aves) por la parte superior.



Fórmula de la longitud máxima del conducto

$$2/3 \text{ m } \{ \text{longitud recta} + (\text{cantidad de codos a } 90^\circ \times 1) + (\text{cantidad de codos a } 45^\circ \times 0.5) \leq 5 \text{ m} \}$$

Ejecución de prueba

Asegúrese de verificar después de instalar

Preparación

- ☐ Asegúrese de que se usa el tipo correcto de gas (es decir, si coincide con el indicado en la placa).
- ☐ Antes de usar el producto, asegúrese de que el suministro eléctrico sea de 127 V, 60 Hz.
- ☐ Verifique la limpieza de la tubería de agua caliente.
- ☐ Asegúrese de que la instalación de la tubería de agua caliente coincida con el diagrama de la tubería estándar.
- ☐ Verifique la tubería de gas y de agua caliente.
- ☐ Verifique que no haya fallas eléctricas.
- ☐ Verifique el estado de la instalación de las tuberías
- ☐ Verifique que no haya fugas en sus conexiones de tuberías

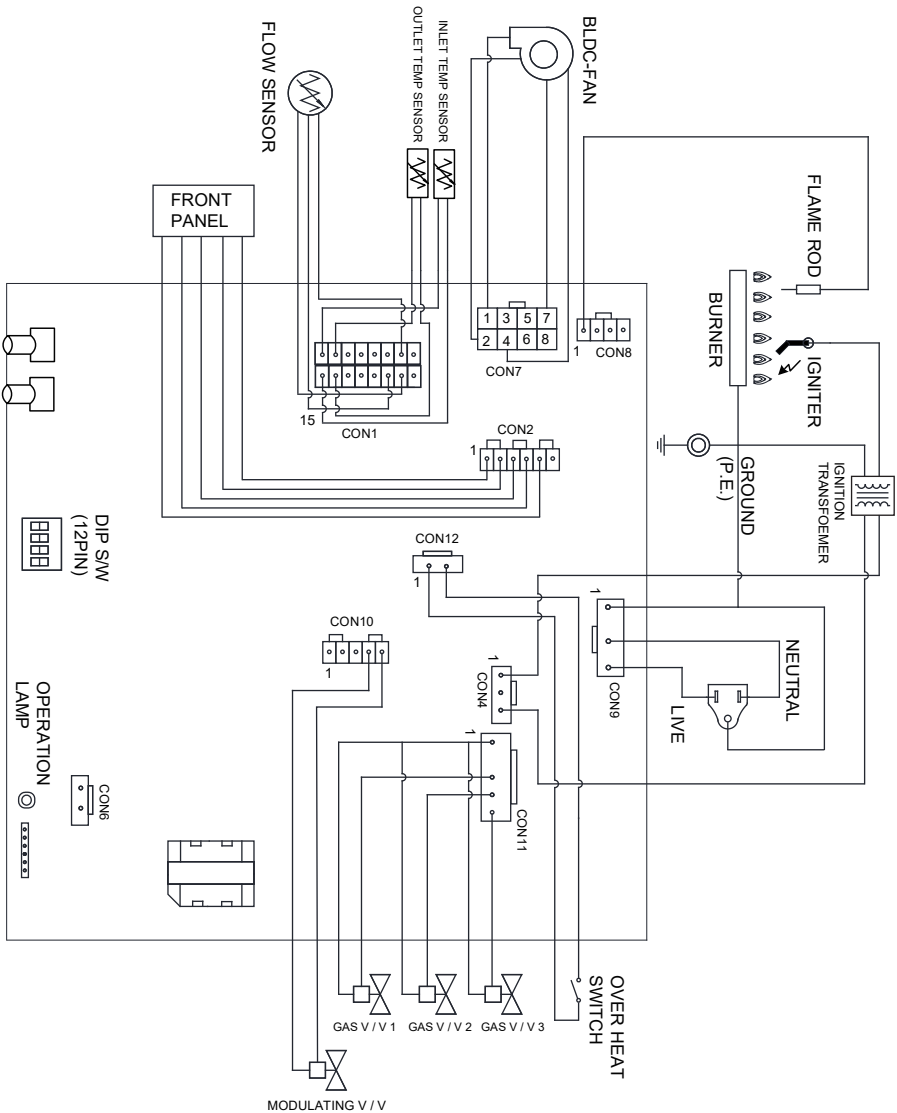
Verifique que no haya fugas de agua caliente.

- ☐ Enchufe el producto.
- ☐ Abra la válvula de gas.
- ☐ Abra la válvula de agua fría.
- ☐ Abra la tubería de agua caliente para verificar que salga agua caliente y luego se cierra la válvula de agua caliente, y cierre la válvula para comprobar que el calentador de agua se apaga.

Revise la lista de verificación después de ejecutar la prueba.

- ☐ Verifique que la tubería (de gas, de agua caliente) no tenga fugas.
- ☐ Verifique la instalación del aislamiento de las tuberías de agua caliente y agua fría.
- ☐ Verifique la desaireación o purga de la tubería.
- ☐ Verifique el estado de la ventilación y que el ducto de salida de gases no tenga fugas.
- ☐ Verifique el agua caliente.
- ☐ Enseñe al consumidor a usar el producto.
- ☐ Verifique que no haya sustancias inflamables cerca del calentador de agua.
- ☐ Elimine los desechos y residuos después de la instalación.

Diagrama del esquema eléctrico



Visualización de error del calentador de agua

(El código de error en el panel delantero)

Cuando se produzca un error, se mostrará la siguiente indicación en la sección de temperatura del controlador de temperatura de la habitación.

Categoría		Código de error	Detalles del error
Relacionado con la combustión		E003	No hay combustión
		E004	Flama falsa
		E012	Perdida de flama
		E016	Sobrecalentamiento del intercambiador de calor
		E046	Error del detector de sobrecalentamiento del intercambiador de calor
		E056	Error de la válvula proporcional de gas
Sistema de aire		E109	Error del ventilador
		E110	Obstrucción en el ducto de escape de gases
Sistema de circulación de agua caliente		E407	Sensor de temperatura de la salida de agua caliente abierto
			Sensor de temperatura de la salida de agua caliente en corto
		E421	Sensor de temperatura del agua fría abierto
			Sensor de temperatura del agua fría en corto
Controlador	PCB Part	E515	Error del relé del controlador
		E517	Error de configuración del interruptor DIP
		E594	Error de la memoria externa
	MCU	E615	Error de entrada/memoria
Relacionado con la instalación		E782	Error de comunicación del panel

Cómo configurar un interruptor DIP para el controlador

NO.	Discripción		
	Funcionamiento	ON	OFF
1	Establezca un estado operativo.	(1) Establezca un estado operativo.	
2			
3	Configuración del conducto	FE	–
4	*Tipo de ventilación	Compartida	Individual
5	Seleccione un país.	(2) Seleccione un país.	
6			
7	Seleccione la capacidad.	(3) Seleccione una Capacidad.	
8			
9			
10	Seleccione el combustible.	LPG	LNG

*El estado inicial está fijado en 'OFF' (=Individual).

(1) Establezca un estado operativo.	Interruptor DIP		
	1	2	
Combustión normal	OFF	OFF	
Combustión normal	ON	OFF	
Combustión de nivel 3 MÁX.	ON	ON	
Combustión de nivel 3 MÍN.	OFF	ON	
(2) Seleccione un país.	Interruptor DIP		
	5	6	
México	OFF	ON	
(3) Seleccione la cantidad.	Interruptor DIP		
	7	8	9
11L	OFF	OFF	ON
13L	ON	OFF	ON
16L	OFF	ON	ON
Error de configuración	OFF	OFF	OFF
	ON	OFF	OFF
	OFF	ON	OFF
	ON	ON	ON

Especificaciones del producto

Modelo			Calentador de agua de gas Navien General					
			NHW300-11L		NHW300-13L		NHW300-16L	
			LPG	NATURAL	LPG	NATURAL	LPG	NATURAL
Carga térmica (2,200m)	máx	kW	16.56	16.56	20.05	20.05	26.16	25.29
	mín	kW	2.5	2.5	2.9	2.9	3.5	3.5
Capacidad del suministro de agua caliente (2,200m)	ΔT = 25°C	L/min	9.5	9.5	11.5	11.5	15.0	14.5
*Servicios que abastece			1.5		2		3	
Eficiencia del calor		%	93	92	93	92	93	92
Dimensiones del exterior		mm (WxDxH)	350 x 145 x 540					
Peso de la estructura principal		kg	11.6		12.1		12.9	
Consumo de energía		W	40		45		50	
Diámetro de la tubería de escape		Φ, mm	Gas de escape 60					
Gas apropiado para el uso			LP / Natural					
Presión de gas apropiada para el uso		kPa	2.74	1.76	2.74	1.76	2.74	1.76
Energía apropiada para el uso		V	127					
		Hz	60					
Método de instalación/ ventilación			• Montado en pared • Escape forzado semisellado					
Longitud máxima del conducto			2/3 m longitud equivalente (revisar el manual para verificar el método de cálculo)					
Tubería	Tubería de conexión de agua caliente	A	1/2" NPT					
	Tubería de conexión de gas	A	1/2" NPT					
Presión apropiada para el uso de agua caliente		MPa	0.02~1.03					
Flujo operativo mínimo del agua caliente		L/min	2.0 o más					

*1 servicio equivale de 4 a 5 litros por minuto.

※ Las especificaciones del producto están sujetas a cambios sin previo aviso para mejorar la calidad.

Notas

Garantía

Nombre de modelo	
Número de serie	
Fecha de instalación	
Responsable de la instalación	Nombre de la tienda Tel.

Categoría	Periodo de garantía
Intercambiador y partes no eléctricas	3 años + 1 año ※ para obtener 1 año de garantía extendida, deberá registrarse en nuestra página web dentro de 3 meses después de la instalación
Partes eléctricas y electrónicas	1 año

- La garantía de este producto tiene el beneficio que se indica en la declaración de garantía.
- El periodo de garantía de este producto es de 5 años y puede obtener 1 año de garantía adicional si se registra en el sitio web de Navien México [www.navien.com.mx]
- El periodo de garantía se calcula desde la fecha de compra. Asegúrese de completar la fecha de instalación.
(Si no puede confirmarse la fecha de instalación, el periodo de garantía se calculará a partir de los 3 meses de la fecha de fabricación).
- Si este producto se usa para fines no domésticos (actividades comerciales, entorno de uso anormal, etc.), el periodo de garantía es de 1 año.
(Sin embargo, si se usa para fines no domésticos y registra la información del cliente en el sitio web de Navien México [www.navien.com.mx] dentro del año del periodo de garantía [solo si el cliente se registra por adelantado, antes de recibir el servicio gratuito], el periodo de garantía será de 2 años).
- Si el producto se suministra con un contrato por separado, el contenido de la garantía se aplica según lo que indique el contrato principal.

Servicio gratuito

	Tipo de conflicto	Estándares de solución	
		Cubierto por la garantía	Después de la garantía
Si se produjo un problema de rendimiento o de funcionamiento espontáneamente durante el uso normal	Si el producto requiere reparaciones considerables en los 10 días posteriores a la compra	Cambio del producto o pago del precio de compra	Reparación con costo
	Si el producto requiere reparaciones considerables en el mes posterior a la compra	Cambio o reparación gratuita del producto	
	Si el producto cambiado requiere reparaciones considerables en el mes posterior a la compra	Pago del precio de compra	
	Si el producto no puede cambiarse		
	Si se produjo una falla	Gratuito	
	Si la misma falla se produjo 3 veces	Cambio del producto o pago del precio de compra	Reembolso o cambio del producto con el agregado del 5 % del precio de compra al monto de amortización fija restante
	Si la misma falla se produjo 5 veces		
	Si es irreparable		
	Si es irreparable debido a falta de componentes para su reparación		
	Si se produjeron daños durante el transporte del producto	Cambio del producto	-
	Si se produjeron defectos durante la instalación	Reparación gratuita o compensación (responsabilidad del instalador)	-

Servicio con costo

	Tipo de conflicto	Estándares de solución	
		Cubierto por la garantía	Después de la garantía
Rendimiento o problema funcional debido a una acción intencional del consumidor	Si es reparable	Reparación cobrada	Reparación con costo
	Si es irreparable	Reembolso o cambio del producto después del descuento de la amortización fija	
– Si no es una falla del producto y se explica cómo usarlo y realizar ajustes simples sin desarmarlo – Si se produjo una falla durante la reparación o la modificación realizada por una persona que no es un profesional del distribuidor o el centro de servicios de Kyungdong Navien – Si se produjo una falla provocada por un desastre natural (incendio, explosión de gas, terremoto o daños provocados por tormentas, inundaciones, etc.) – Si deben reemplazarse piezas desgastadas por el uso normal – Si se produjo una falla debido al uso incorrecto del suministro eléctrico, el tipo de gas o la presión de gas – Si se produjo una falla provocada por causas externas y no por defectos del producto – Si se produjo una falla debido a una manipulación indebida o una instalación incorrecta a cargo del consumidor – Si se produjo una falla que se debe al incumplimiento de las advertencias incluidas en el manual del usuario – Si se produjo un congelamiento provocado por la negligencia del consumidor – Si se produjo una falla provocada por la negligencia del consumidor		Reparación con costo	Reparación con costo

※ Si el equipo no presenta alguna falla, la visita podría generar un costo, el cual deberá ser cubierto por el cliente. Asegúrese de leer con atención el manual del usuario antes de solicitar servicio.

※ Esta garantía solo es válida en México y no puede volver a emitirse. Asegúrese de guardarla en un lugar seguro.

navien